

LE PROGRÈS DE L'EST

ORGANE DES POPULATIONS DES CANTONS DE L'EST.

SHERBROOKE, P. Q., VENDREDI, 7 AOUT 1903

BANQUE "EASTERN TOWNSHIPS."

Capital autorisé, \$3 000,000 00; Capital payé, 2,310,675 00; Fonds de réserve, 1,318,442 50.

BUREAU-CHEF SHERBROOKE, QUE. JAR. MACKINNON, Gérant gén. S. F. MOREY, Inspecteur.

DÉPARTEMENT DÉPARGNE. Dépôts de \$10 et plus... Prêts et Affaires de Banque en Général.

TOUSSEZ

BAUME DE CERISE. D. J. McMANAMY, 121 RUE WELLINGTON.

AVOCATS.

J. C. H. DUSSAULT, LL. M. AVOCAT, 107 rue St. Jacques, Montréal.

NOTAIRES.

J. A. CAMERON, AVOCAT, 95 rue Wellington, Sherbrooke, P. Q.

MÉDECINS.

DR. J. C. ST. PIERRE, CHIRURGIEN-DENTISTE, 11 rue Wellington.

ARPENTEURS.

L. A. DUFRESNE, INGÉNIEUR CIVIL ET ARPENTEUR PROVINCIAL.

INGÉNIEUR CIVIL ET ARPENTEUR.

JOSEPH O. C. MIGNAULT, Ingénieur Civil et Arpenteur.

DIVERS.

JOS. LEMIBUX, HUISSIER de la Cour Supérieure.

CHERCHEZ-VOUS UN PLACEMENT ?

MESSEURS JOHN R. et W. L. BEID, ALEXANDRIA, ONT. GÉRANTS POUR L'ONTARIO EST.

Mon contrat était pour \$2,000 et les résultats de cette assurance indiquent le remboursement de toutes les primes versées.

COMPAGNIE D'ASSURANCE SUN LIFE DU CANADA.

C. C. KNIGHT, Gérant de District, SHERBROOKE, QUE.

QUEBEC CENTRAL RAILWAY

HORAIRE POUR L'ÉTÉ. Trains express de Québec et de New York en vigueur le 23 JUIN.

Cour à Charbon et à Bois.

SHERBROOKE FUEL AND LUMBER CO. RUE BELVEDERE, SHERBROOKE.

L'ouvrage d'Electricité.

CHARLES LACEY, Haut de la rue West, SHERBROOKE.

D. McMANAMY & CO.

MARCHANDS EN GROS DE VINS ET LIQUEURS, SHERBROOKE, P. Q.

H. M. TOMLINSON,

Libraire et Relieur Manufacturier, MAISON BROOKS, SHERBROOKE, P. Q.

LAKE PARK HOTEL.

SCASWANINEPUS, (PETIT LAC MAGOG), R. F. COLLINS, Prop.

ST. LAWRENCE HALL

MONTREAL, P. Q. L'hôtel le plus fréquenté de Montréal et l'un des plus beaux de l'Amérique du Nord.

A. MORENCY,

Doreur et Enceadreur (MAISON TRACY), No. 135 RUE WELLINGTON.

NOUS RECOMMANDONS LE SIROP FAJARDO!

Supérieur à la mélasse Barbade GOUTEZ-LE. Les familles de la ville pourront se procurer, au détail, chez M. Alfred Lanctôt.

VENTE AU GROS CHEZ C. O. GENEST & FILS,

SHERBROOKE, P. Q. CASTORIA. La Sorle Que Vous Avez Toujours Achetée.

ABONNEMENT :

Un an, \$1.00, strictement payable d'avance... Le Progrès de l'Est

7 AOUT 1903

LEON XIII

ANECDOTES. En attendant que les historiens en baissent Léon XIII avec sa figure définitive, il appartient aux anecdotes.

Le Liniment Minard en vente partout.

Le Liniment Minard en vente partout. Les ventes de terres du C. P. R. pour le mois de juillet.

Sirop du Dr Fred J. Demers pour les Enfants

Sirop du Dr Fred J. Demers pour les Enfants. Ce sirop ne peut être trop recommandé pour le sommeil.

Nouvelles des Etats-Unis.

Nouvelles des Etats-Unis. Le Liniment Minard soulage la toux.

Estimé fournis pour toutes sortes d'impressions avec célérité.

Estimé fournis pour toutes sortes d'impressions avec célérité. Un des derniers mots d'esprit de ce grand politique.

Foi de Dunlop!

Foi de Dunlop! Placez toute votre confiance dans les Bandages Pneumatiques Dunlop.

The Dunlop Tire Co. Limited

The Dunlop Tire Co. Limited. Toronto, Ont. Dépôts à Montréal, St. John, Winnipeg, Vancouver.

Gachets du Dr. Fred J. Demers

Gachets du Dr. Fred J. Demers. Leur effet est d'une efficacité merveilleuse contre tous maux de tête.

Le Liniment Minard en vente partout.

Le Liniment Minard en vente partout. Les ventes de terres du C. P. R. pour le mois de juillet.

Sirop du Dr Fred J. Demers pour les Enfants

Sirop du Dr Fred J. Demers pour les Enfants. Ce sirop ne peut être trop recommandé pour le sommeil.

Nouvelles des Etats-Unis.

Nouvelles des Etats-Unis. Le Liniment Minard soulage la toux.

Estimé fournis pour toutes sortes d'impressions avec célérité.

Estimé fournis pour toutes sortes d'impressions avec célérité. Un des derniers mots d'esprit de ce grand politique.

Foi de Dunlop!

Foi de Dunlop! Placez toute votre confiance dans les Bandages Pneumatiques Dunlop.

The Dunlop Tire Co. Limited

The Dunlop Tire Co. Limited. Toronto, Ont. Dépôts à Montréal, St. John, Winnipeg, Vancouver.



**Le vainqueur**  
Si l'on faisait une enquête sur la valeur respective des médicaments vendus pour la guérison du rhume, de la toux, de la grippe et de la bronchite, il est hors de doute que le BAUME RHUMAL serait en tête de la liste.

**AUX IMPRIMEURS**  
Un PRESSIER de première classe trouverait de l'emploi permanent à ce bureau. Bon salaire payé à un homme compétent.

**NOTES LOCALES.**  
—Les recettes du revenu de l'Intérieur, division de Sherbrooke, pour juillet, sont de \$32,689 95.  
—M. l'abbé Napoléon Favreau, nouvellement ordonné prêtre, a été nommé vicaire à Sherbrooke-Est.  
—Les révérends Sœurs de la Congrégation Notre-Dame sont allées à Montréal, pour la retraite annuelle.  
—A vendre un superbe cornet à pistons, flamant neuf, avec la boîte. Prix modéré. S'adresser à E. C. Gatiou.

—Il y eut deux arrestations à la gare Union, mercredi après-midi. Il s'agissait de cas d'ivrognerie et de désordre. Les délinquants furent mis à l'amende.  
—A l'occasion de l'avènement du Souverain Pontif, Pie X, une lettre pastorale sera lue, dimanche prochain, dans toutes les églises et le "Te Deum" sera chanté.  
—En juillet dernier, le montant des douanes collectées à Sherbrooke s'est élevé à \$14,490.25. L'augmentation est de \$2,141.99 sur le mois correspondant de l'an dernier.

—A Johnsons-Siding, une locomotive du Québec Central est venue en collision avec un train de marchandises. La locomotive a en partie démonté le char du conducteur. Heureusement aucuns des employés ont été blessés.  
—La station du Québec Central à St-Henri Station a été rasée par un incendie. Le feu a été allumé par des étincelles échappées d'une locomotive. L'ameublement de la station a été sauvé.

—M. Edouard Bourque, fils de M. T. A. Bourque, sera attaché à l'expédition à la Baie d'Hudson et à la Baie James, envoyé par le ministère de la Marine et des Pêcheries. M. Bourque sera absent deux ans.  
—M. William McCulloch, gérant de la Paton Manufacturing Company, est de retour d'un voyage en Angleterre. M. McCulloch est revenu par le steamer Lucania, de la ligne Cunard, et a fait une heureuse traversée.

—Le comité de Santé a enregistré onze cas de diphtérie en juillet dernier. Trois cas ont été fatals. Depuis quelques années la diphtérie est à l'état d'épidémie dans notre ville. Pendant les douze mois de l'année nous rencontrons continuellement des maisons placardées.  
—Au Comptoir d'Industrie Laitière, lundi, les ventes ont eu lieu comme suit : Beurre salé, 18 1/2 cts; beurre frais, 13 1/2 cts; fromage, 9 1/2 cts. M. Allan, de Montréal, a acheté 227 boîtes de beurre salé; M. Scott, représentant la maison Lovell and Christmas Co., de Montréal, 208 boîtes de beurre frais et 143 boîtes de fromage.

—L'excursion de l'Harmonie aux Trois Rivières aura lieu dimanche prochain. Le départ de Sherbrooke est fixé à 7.30 heures a. m. Le train arrivera à toutes les stations jusqu'à Arthabaska. Les prix de passage sont très modiques. L'Harmonie accompagnera les excursionnistes. Pour le retour le train quittera Doucet's Landing à 9 heures p. m.  
—M. Taylor, employé du Québec Central, a confié à M. A. Jones, entrepreneur, la construction d'une résidence privée du coût de \$1,600. Elle sera érigée à Sherbrooke-Est. En même temps M. E. W. Tobin, M. P., chargeait M. Jones de lui construire une écurie, près de sa nouvelle résidence de Bromptonville, d'une valeur de \$3,000.

—M. F. R. et G. A. Darche ont été victimes de vols, lundi dans la nuit. Le voleur s'est emparé du cheval et d'un harnais appartenant à M. F. R. Darche, et d'un wagon appartenant à M. G. A. Darche. Les deux véhicules ont été communiés. Le voleur devait connaître parfaitement les lieux où il a opéré. La police est à la recherche du coupable.

—La banque des Cantons de l'Est a fait préparer des plans pour la construction de cinq succursales. Le premier contrat, celui de la succursale de Huntingdon, a été accordé à M. M. Simons & Dion, de notre ville. La succursale de Huntingdon n'aura qu'un seul étage. Les murs seront en briques pressées avec ornement en pierre de sable. Son coût sera d'environ \$9,000.  
—Une dépêche de Pawtucket, R. I., en date du 4 courant, dit : Hier soir, vers 5 heures 30, on a découvert un commencement d'incendie au sous-sol du magasin de Mme A. J. Lemaire. Les pompiers purent maîtriser les flammes en moins de dix minutes, mais les marchandises de Mme Lemaire ont été considérablement endommagées. En voulant s'emparer de certains documents contenus dans un tiroir, Mme Lemaire fut partiellement asphyxiée et s'affaissa près de la porte. On l'emporta dans la confiserie d'en face, pendant que l'on recouvrait les livres et papiers dérangés par Mme Lemaire. Les dégâts sont partiellement couverts par les assurances.

—M. le conseiller J. P. Royer est allé pour une couple de jours à Mont réal.  
—Mme J. A. Moutminy, de Sainte Anne de Baupré, est en visite en ville.  
—M. l'abbé J. W. Carrier, curé à Garthby, était en visite à l'évêché, mercredi.  
—Mlle Bachard, de Ste Marie, Bouce, sont en promenade chez M. T. Bélanger.  
—M. l'abbé Henri Desève est en promenade chez son oncle, M. L. A. Desève, à Magog.  
—M. John Leonard, avocat, et sa famille sont allés passer quelque temps au bord de la mer.  
—M. Jules Jacques, de St. Joseph, Bouce, est en visite chez M. H. H. Langlois, rue Ball.  
—Mlle A. Dupuy, de St. Hyacinthe, est en promenade dans la famille de M. Louis Dupuy.  
—Mlle Gertrude Desève est en visite au cottage de M. N. T. Dusault, au Petit Lac Magog.  
—Mlle Flora Grégoire, de Saint Sylvestre, est en visite chez son frère, M. J. W. Grégoire, architecte.  
—M. et Mme C. F. Olivier ont passé la journée de dimanche à Garthby, les hôtes de M. Fuller, à son cottage.  
—M. le Dr Lachapelle, chirurgien en chef à l'hôpital Notre Dame, Mont réal, était en visite, mercredi, chez M. le Dr Pelletier.  
—M. l'abbé Gignac, curé de la cathédrale, est parti lundi matin, pour un voyage à Québec, et dans la Gas pésie. Il sera de retour pour la retraite ecclésiastique qui s'ouvrira le 17 courant.  
—M. Victor Bélanger, de Boston, est arrivé en ville mercredi matin. En compagnie de son frère M. C. Bélanger, C. R., il est parti dans la journée pour Eaton, où il allait passer une couple de jours à la ferme paternelle.  
—M. le chanoine O. Donnell, de St. Hyacinthe, M. le chanoine Duhamel, curé de St. Pie, et M. l'abbé Sentenac, de retour depuis peu de Tunis, Afrique, sont venus faire visite à Sa Grandeur Mgr LaRoque, à l'évêché, mercredi.  
—M. T. Bélanger, de cette ville, a été choisi comme délégué de la Cour de Sherbrooke de l'Ordre des Forestiers Catholiques à la convention Internationale qui doit avoir lieu à Dubuque, Iowa, la semaine prochaine. M. Bélanger sera accompagné de Mme Bélanger dans son voyage.

**Conseil de Ville**  
3 août 1903.  
Assemblée mensuelle du conseil, sous la présidence de Son Honneur le maire Farwell. Sont présents les conseillers McManany, Olivier, Wilson, Caron, Lanctôt, Denault, Codère, Fuller, Cate et Royer.  
La Compagnie du Chemin de fer des rues de Sherbrooke fait une nouvelle demande, au sujet des améliorations dans son service à Sherbrooke-Est. M. J. W. Burke, président de la compagnie, est présent et donne les explications voulues. Il y aurait voie double sur une partie de la rue du Pont, jusqu'à la propriété Wiggett, construction d'une voie à travers la propriété privée, puis voie double ensuite sur la rue Pine jusqu'aux portes du terrain de l'exposition. Une résolution de l'Association d'Agriculteurs des Cantons de l'Est approuve ce projet. La question est discutée, puis sur proposition du conseiller Royer, appuyé par le conseiller Wilson, les conseillers doivent se rendre à Sherbrooke-Est pour visiter les lieux et juger du mérite de la demande.  
Le conseiller Lanctôt présente un compte de M. W. H. Archer, architecte, qui a préparé les plans et devis de l'hôtel de ville. Ces plans et devis sont terminés et déposés au bureau du secrétaire-trésorier. M. Archer avait déjà reçu \$700. Il en demande encore \$700, basant son compte sur 3 1/2 pour cent du coût de l'édifice, évalué à \$40,000. Ce compte est d'abord considéré élevé et discuté par les conseillers.  
Il est finalement décidé de payer \$400 à M. Archer, sans admettre l'exactitude de la demande.  
Le rapport de M. J. W. Burke, ingénieur, concernant le pont de la rue Wolfe, est lu. M. Burke fait rapport que le pont a été construit d'après les conditions du contrat. Il recommande que la ville accepte les travaux. Le prix du contrat est de \$17,000. Huit mille piastres avaient déjà été payées. Sur proposition, le pont est accepté et autorisation est donnée de payer la balance du coût. M. Burke réclame \$700 pour ses services comme ingénieur.  
Le conseiller Lanctôt, appuyé par le conseiller Denault, propose l'adoption d'un règlement autorisant le maire et le secrétaire-trésorier à signer l'acte de transport entre le gouvernement de la province et la ville, pour l'échange du site du palais de justice. Après discussion, cette proposition est adoptée.  
La question de la fermeture de la manufacture de tapis doit être soumise à l'avocat de la corporation et à Mre L. E. Panneton, C. R., pour avoir leur opinion touchant les droits de la ville.  
Une lettre de l'Association d'Améliorations de la ville est lue, demandant certains travaux de nettoyage dans les rues. La question est référée au comité de police.  
Les différents comités font leurs rapports.  
Le conseiller McManany présente un règlement, pour amender le règlement No. 195, concernant la taxe des chiens. L'amendement a pour but de faciliter la collection de la taxe. Le règlement est lu pour la première fois. Il y a ajournement.

**PERSONNEL.**  
—M. H. Beaudry, de Weedon, était en ville mardi.  
—M. l'abbé P. A. Bégin, du séminaire, est allé à Montréal.  
—Mgr E. C. Tanguay est allé passer quelques jours à Danville.  
—M. F. Hackett, C.R., de Stanstead, était en ville jeudi.  
—Le Prof. Bourgeault et Mme Bourgeault sont de retour d'une promenade de quelques semaines à Mont réal.

**Gardez-vous des onguents pour le Catarrh contenant du Mercure.**  
Vu que le mercure détruit certainement le sens de l'odorat et dérangera complètement le système en pénétrant à travers les surfaces muqueuses. On ne devrait jamais employer de tels articles que sur la prescription de Médecins de renom, puisqu'ils peuvent vous causer dix fois plus de dommages que vous n'en pouvez retirer de bien. Le Hall's Catarrh Cure, fabriqué par F. J. Cheney & Co Toledo, O., ne contient pas de mercure et se prend intégralement agissant directement sur le sang et les surfaces muqueuses du système. En achetant le Hall's Catarrh Cure, assurez-vous d'avoir le véritable. Il se prend intégralement, et fait à Toledo, Ohio, par F. J. Cheney & Co. Certificats gratuits.

**CASTORIA.**  
Vendu par les pharmaciens; prix 75c la bouteille.  
Les Pilules de famille de Hall sont les meilleures.

**Mécaniciens et Ouvriers.**  
Pour enlever des mats la graisse, l'huile, la peinture, la rouille, etc., le Savon de Gouddon "Master Mechanic" est sans rivale. Ce savon nettoie les plaques et assouplit la peau. Albert Toilet Soap Co., Montréal, Mra.

—M. le conseiller J. P. Royer est allé pour une couple de jours à Mont réal.  
—Mme J. A. Moutminy, de Sainte Anne de Baupré, est en visite en ville.  
—M. l'abbé J. W. Carrier, curé à Garthby, était en visite à l'évêché, mercredi.  
—Mlle Bachard, de Ste Marie, Bouce, sont en promenade chez M. T. Bélanger.  
—M. l'abbé Henri Desève est en promenade chez son oncle, M. L. A. Desève, à Magog.  
—M. John Leonard, avocat, et sa famille sont allés passer quelque temps au bord de la mer.  
—M. Jules Jacques, de St. Joseph, Bouce, est en visite chez M. H. H. Langlois, rue Ball.  
—Mlle A. Dupuy, de St. Hyacinthe, est en promenade dans la famille de M. Louis Dupuy.  
—Mlle Gertrude Desève est en visite au cottage de M. N. T. Dusault, au Petit Lac Magog.  
—Mlle Flora Grégoire, de Saint Sylvestre, est en visite chez son frère, M. J. W. Grégoire, architecte.  
—M. et Mme C. F. Olivier ont passé la journée de dimanche à Garthby, les hôtes de M. Fuller, à son cottage.  
—M. le Dr Lachapelle, chirurgien en chef à l'hôpital Notre Dame, Mont réal, était en visite, mercredi, chez M. le Dr Pelletier.  
—M. l'abbé Gignac, curé de la cathédrale, est parti lundi matin, pour un voyage à Québec, et dans la Gas pésie. Il sera de retour pour la retraite ecclésiastique qui s'ouvrira le 17 courant.  
—M. Victor Bélanger, de Boston, est arrivé en ville mercredi matin. En compagnie de son frère M. C. Bélanger, C. R., il est parti dans la journée pour Eaton, où il allait passer une couple de jours à la ferme paternelle.  
—M. le chanoine O. Donnell, de St. Hyacinthe, M. le chanoine Duhamel, curé de St. Pie, et M. l'abbé Sentenac, de retour depuis peu de Tunis, Afrique, sont venus faire visite à Sa Grandeur Mgr LaRoque, à l'évêché, mercredi.  
—M. T. Bélanger, de cette ville, a été choisi comme délégué de la Cour de Sherbrooke de l'Ordre des Forestiers Catholiques à la convention Internationale qui doit avoir lieu à Dubuque, Iowa, la semaine prochaine. M. Bélanger sera accompagné de Mme Bélanger dans son voyage.

**CASTORIA**  
Pour Bébés et Enfants.  
La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée  
Porte la Signature de *Chas. H. Ritchie*

**NEWELLES DES CANTONS DE L'EST**  
FARNHAM.  
—M. Daniel Meigs, député libéral de Missisquoi, s'est évanoui mardi après-midi au fumoir de la Chambre, à Ottawa. On a pu le ramener à ses sens à force de soins et on le transporta à sa résidence.  
KNOWLTON.  
—La tannerie I. England a été incendiée, lundi à Knowlton. Il n'y a qu'une faible quantité de cuir qui a été sauvée. Toutes les constructions ont été rasées. M. England n'avait qu'une faible assurance sur les cuir.  
DANVILLE.  
—M. Félix Vannier, l'un des plus vieux pionniers de Danville, ira dans quelques jours résider avec son fils Félix, à Sherbrooke. M. Vannier portait âgé de 80 ans, sa santé est très bonne et il marche encore comme un jeune homme.

BROMPTONVILLE.  
—M. Pierre Ross, peintre, de Sherbrooke Est, a obtenu le contrat pour la peinture des résidences de M. E. W. Tobin et Lambert, de Bromptonville.  
—M. A. E. Choquette, électricien, a été chargé de l'installation d'un système d'éclairage électrique à la nouvelle résidence de M. Lambert, à Bromptonville.  
WATERLOO.  
—L'édifice de la bibliothèque publique de Waterloo est maintenant une partie de la solide construction, très bien finie à l'intérieur, et dont les alentours ont été proprement nivelés et couverts de gazon. On y a transporté, lundi, les livres qui étaient, depuis quelques années dans la salle du Conseil de Ville.

THEFTORD MINES.  
—Un jeune homme, du nom de Paquet, employé dans la mine King à Theftord Mines, s'est fait enlever une partie de la main droite par un câble métallique s'enroulant mécaniquement sur un tambour. L'accident a été si prompt que Paquet s'est rendu compte de ce qu'il venait de subir, lorsqu'une partie de sa main tomba sur le sol.  
GARTHBY.  
Les contribuables de Garthby viennent d'autoriser M. l'architecte Grégoire de demander des soumissions pour la construction d'un nouveau presbytère pour cette paroisse. La nouvelle résidence de M. le curé de Garthby sera en briques solides, à deux étages et d'une dimension de 38 pieds de longueur par 38 de largeur. Les travaux seront exécutés aussitôt que le contrat aura été accordé.

GRANTHAM.  
—A St. Eugène de Grantham, le 2 août, est décédé, à l'âge de 83 ans, Adélard Fortier, époux de Lucie Chénoplain. Le défunt était frère du Rév. Fortier, curé de St. Eugène; de Sœur Ste Emérentienne, supérieure du couvent d'Aylmer, Qué.; de Sœur Marie-Arthur, du couvent des Sœurs Grises, de Lowell, Mass.; Ste Euphrasie, des Sœurs du Précieux Sang, de St. Hyacinthe; Marie de la Présentation, des religieuses du Précieux Sang, de Sherbrooke.  
WINDSOR MILLS.  
—Les employés de la "Canada Paper Co." de Windsor Mills de leurs familles ont fait leur piqûre-annuel, samedi. Ils ont eu une belle journée et se sont agréablement amusés.  
—M. A. H. Hébert, boulanger à Sherbrooke-Est, a vendu sa boulangerie à M. Lemire de Bromptonville. M. Hébert a fait l'acquisition de M. S. Desrainsseau de l'hôtel Central à Windsor Mills. Il en a commencé l'exploitation à son compte.

**Mécaniciens et Ouvriers.**  
Pour enlever des mats la graisse, l'huile, la peinture, la rouille, etc., le Savon de Gouddon "Master Mechanic" est sans rivale. Ce savon nettoie les plaques et assouplit la peau. Albert Toilet Soap Co., Montréal, Mra.

—M. le conseiller J. P. Royer est allé pour une couple de jours à Mont réal.  
—Mme J. A. Moutminy, de Sainte Anne de Baupré, est en visite en ville.  
—M. l'abbé J. W. Carrier, curé à Garthby, était en visite à l'évêché, mercredi.  
—Mlle Bachard, de Ste Marie, Bouce, sont en promenade chez M. T. Bélanger.  
—M. l'abbé Henri Desève est en promenade chez son oncle, M. L. A. Desève, à Magog.  
—M. John Leonard, avocat, et sa famille sont allés passer quelque temps au bord de la mer.  
—M. Jules Jacques, de St. Joseph, Bouce, est en visite chez M. H. H. Langlois, rue Ball.  
—Mlle A. Dupuy, de St. Hyacinthe, est en promenade dans la famille de M. Louis Dupuy.  
—Mlle Gertrude Desève est en visite au cottage de M. N. T. Dusault, au Petit Lac Magog.  
—Mlle Flora Grégoire, de Saint Sylvestre, est en visite chez son frère, M. J. W. Grégoire, architecte.  
—M. et Mme C. F. Olivier ont passé la journée de dimanche à Garthby, les hôtes de M. Fuller, à son cottage.  
—M. le Dr Lachapelle, chirurgien en chef à l'hôpital Notre Dame, Mont réal, était en visite, mercredi, chez M. le Dr Pelletier.  
—M. l'abbé Gignac, curé de la cathédrale, est parti lundi matin, pour un voyage à Québec, et dans la Gas pésie. Il sera de retour pour la retraite ecclésiastique qui s'ouvrira le 17 courant.  
—M. Victor Bélanger, de Boston, est arrivé en ville mercredi matin. En compagnie de son frère M. C. Bélanger, C. R., il est parti dans la journée pour Eaton, où il allait passer une couple de jours à la ferme paternelle.  
—M. le chanoine O. Donnell, de St. Hyacinthe, M. le chanoine Duhamel, curé de St. Pie, et M. l'abbé Sentenac, de retour depuis peu de Tunis, Afrique, sont venus faire visite à Sa Grandeur Mgr LaRoque, à l'évêché, mercredi.  
—M. T. Bélanger, de cette ville, a été choisi comme délégué de la Cour de Sherbrooke de l'Ordre des Forestiers Catholiques à la convention Internationale qui doit avoir lieu à Dubuque, Iowa, la semaine prochaine. M. Bélanger sera accompagné de Mme Bélanger dans son voyage.

**CASTORIA**  
Pour Bébés et Enfants.  
La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée  
Porte la Signature de *Chas. H. Ritchie*

**NEWELLES DES CANTONS DE L'EST**  
FARNHAM.  
—M. Daniel Meigs, député libéral de Missisquoi, s'est évanoui mardi après-midi au fumoir de la Chambre, à Ottawa. On a pu le ramener à ses sens à force de soins et on le transporta à sa résidence.  
KNOWLTON.  
—La tannerie I. England a été incendiée, lundi à Knowlton. Il n'y a qu'une faible quantité de cuir qui a été sauvée. Toutes les constructions ont été rasées. M. England n'avait qu'une faible assurance sur les cuir.  
DANVILLE.  
—M. Félix Vannier, l'un des plus vieux pionniers de Danville, ira dans quelques jours résider avec son fils Félix, à Sherbrooke. M. Vannier portait âgé de 80 ans, sa santé est très bonne et il marche encore comme un jeune homme.

BROMPTONVILLE.  
—M. Pierre Ross, peintre, de Sherbrooke Est, a obtenu le contrat pour la peinture des résidences de M. E. W. Tobin et Lambert, de Bromptonville.  
—M. A. E. Choquette, électricien, a été chargé de l'installation d'un système d'éclairage électrique à la nouvelle résidence de M. Lambert, à Bromptonville.  
WATERLOO.  
—L'édifice de la bibliothèque publique de Waterloo est maintenant une partie de la solide construction, très bien finie à l'intérieur, et dont les alentours ont été proprement nivelés et couverts de gazon. On y a transporté, lundi, les livres qui étaient, depuis quelques années dans la salle du Conseil de Ville.

THEFTORD MINES.  
—Un jeune homme, du nom de Paquet, employé dans la mine King à Theftord Mines, s'est fait enlever une partie de la main droite par un câble métallique s'enroulant mécaniquement sur un tambour. L'accident a été si prompt que Paquet s'est rendu compte de ce qu'il venait de subir, lorsqu'une partie de sa main tomba sur le sol.  
GARTHBY.  
Les contribuables de Garthby viennent d'autoriser M. l'architecte Grégoire de demander des soumissions pour la construction d'un nouveau presbytère pour cette paroisse. La nouvelle résidence de M. le curé de Garthby sera en briques solides, à deux étages et d'une dimension de 38 pieds de longueur par 38 de largeur. Les travaux seront exécutés aussitôt que le contrat aura été accordé.

GRANTHAM.  
—A St. Eugène de Grantham, le 2 août, est décédé, à l'âge de 83 ans, Adélard Fortier, époux de Lucie Chénoplain. Le défunt était frère du Rév. Fortier, curé de St. Eugène; de Sœur Ste Emérentienne, supérieure du couvent d'Aylmer, Qué.; de Sœur Marie-Arthur, du couvent des Sœurs Grises, de Lowell, Mass.; Ste Euphrasie, des Sœurs du Précieux Sang, de St. Hyacinthe; Marie de la Présentation, des religieuses du Précieux Sang, de Sherbrooke.  
WINDSOR MILLS.  
—Les employés de la "Canada Paper Co." de Windsor Mills de leurs familles ont fait leur piqûre-annuel, samedi. Ils ont eu une belle journée et se sont agréablement amusés.  
—M. A. H. Hébert, boulanger à Sherbrooke-Est, a vendu sa boulangerie à M. Lemire de Bromptonville. M. Hébert a fait l'acquisition de M. S. Desrainsseau de l'hôtel Central à Windsor Mills. Il en a commencé l'exploitation à son compte.

**Mécaniciens et Ouvriers.**  
Pour enlever des mats la graisse, l'huile, la peinture, la rouille, etc., le Savon de Gouddon "Master Mechanic" est sans rivale. Ce savon nettoie les plaques et assouplit la peau. Albert Toilet Soap Co., Montréal, Mra.

—M. le conseiller J. P. Royer est allé pour une couple de jours à Mont réal.  
—Mme J. A. Moutminy, de Sainte Anne de Baupré, est en visite en ville.  
—M. l'abbé J. W. Carrier, curé à Garthby, était en visite à l'évêché, mercredi.  
—Mlle Bachard, de Ste Marie, Bouce, sont en promenade chez M. T. Bélanger.  
—M. l'abbé Henri Desève est en promenade chez son oncle, M. L. A. Desève, à Magog.  
—M. John Leonard, avocat, et sa famille sont allés passer quelque temps au bord de la mer.  
—M. Jules Jacques, de St. Joseph, Bouce, est en visite chez M. H. H. Langlois, rue Ball.  
—Mlle A. Dupuy, de St. Hyacinthe, est en promenade dans la famille de M. Louis Dupuy.  
—Mlle Gertrude Desève est en visite au cottage de M. N. T. Dusault, au Petit Lac Magog.  
—Mlle Flora Grégoire, de Saint Sylvestre, est en visite chez son frère, M. J. W. Grégoire, architecte.  
—M. et Mme C. F. Olivier ont passé la journée de dimanche à Garthby, les hôtes de M. Fuller, à son cottage.  
—M. le Dr Lachapelle, chirurgien en chef à l'hôpital Notre Dame, Mont réal, était en visite, mercredi, chez M. le Dr Pelletier.  
—M. l'abbé Gignac, curé de la cathédrale, est parti lundi matin, pour un voyage à Québec, et dans la Gas pésie. Il sera de retour pour la retraite ecclésiastique qui s'ouvrira le 17 courant.  
—M. Victor Bélanger, de Boston, est arrivé en ville mercredi matin. En compagnie de son frère M. C. Bélanger, C. R., il est parti dans la journée pour Eaton, où il allait passer une couple de jours à la ferme paternelle.  
—M. le chanoine O. Donnell, de St. Hyacinthe, M. le chanoine Duhamel, curé de St. Pie, et M. l'abbé Sentenac, de retour depuis peu de Tunis, Afrique, sont venus faire visite à Sa Grandeur Mgr LaRoque, à l'évêché, mercredi.  
—M. T. Bélanger, de cette ville, a été choisi comme délégué de la Cour de Sherbrooke de l'Ordre des Forestiers Catholiques à la convention Internationale qui doit avoir lieu à Dubuque, Iowa, la semaine prochaine. M. Bélanger sera accompagné de Mme Bélanger dans son voyage.

**CASTORIA**  
Pour Bébés et Enfants.  
La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée  
Porte la Signature de *Chas. H. Ritchie*

**NEWELLES DES CANTONS DE L'EST**  
FARNHAM.  
—M. Daniel Meigs, député libéral de Missisquoi, s'est évanoui mardi après-midi au fumoir de la Chambre, à Ottawa. On a pu le ramener à ses sens à force de soins et on le transporta à sa résidence.  
KNOWLTON.  
—La tannerie I. England a été incendiée, lundi à Knowlton. Il n'y a qu'une faible quantité de cuir qui a été sauvée. Toutes les constructions ont été rasées. M. England n'avait qu'une faible assurance sur les cuir.  
DANVILLE.  
—M. Félix Vannier, l'un des plus vieux pionniers de Danville, ira dans quelques jours résider avec son fils Félix, à Sherbrooke. M. Vannier portait âgé de 80 ans, sa santé est très bonne et il marche encore comme un jeune homme.

BROMPTONVILLE.  
—M. Pierre Ross, peintre, de Sherbrooke Est, a obtenu le contrat pour la peinture des résidences de M. E. W. Tobin et Lambert, de Bromptonville.  
—M. A. E. Choquette, électricien, a été chargé de l'installation d'un système d'éclairage électrique à la nouvelle résidence de M. Lambert, à Bromptonville.  
WATERLOO.  
—L'édifice de la bibliothèque publique de Waterloo est maintenant une partie de la solide construction, très bien finie à l'intérieur, et dont les alentours ont été proprement nivelés et couverts de gazon. On y a transporté, lundi, les livres qui étaient, depuis quelques années dans la salle du Conseil de Ville.

THEFTORD MINES.  
—Un jeune homme, du nom de Paquet, employé dans la mine King à Theftord Mines, s'est fait enlever une partie de la main droite par un câble métallique s'enroulant mécaniquement sur un tambour. L'accident a été si prompt que Paquet s'est rendu compte de ce qu'il venait de subir, lorsqu'une partie de sa main tomba sur le sol.  
GARTHBY.  
Les contribuables de Garthby viennent d'autoriser M. l'architecte Grégoire de demander des soumissions pour la construction d'un nouveau presbytère pour cette paroisse. La nouvelle résidence de M. le curé de Garthby sera en briques solides, à deux étages et d'une dimension de 38 pieds de longueur par 38 de largeur. Les travaux seront exécutés aussitôt que le contrat aura été accordé.

GRANTHAM.  
—A St. Eugène de Grantham, le 2 août, est décédé, à l'âge de 83 ans, Adélard Fortier, époux de Lucie Chénoplain. Le défunt était frère du Rév. Fortier, curé de St. Eugène; de Sœur Ste Emérentienne, supérieure du couvent d'Aylmer, Qué.; de Sœur Marie-Arthur, du couvent des Sœurs Grises, de Lowell, Mass.; Ste Euphrasie, des Sœurs du Précieux Sang, de St. Hyacinthe; Marie de la Présentation, des religieuses du Précieux Sang, de Sherbrooke.  
WINDSOR MILLS.  
—Les employés de la "Canada Paper Co." de Windsor Mills de leurs familles ont fait leur piqûre-annuel, samedi. Ils ont eu une belle journée et se sont agréablement amusés.  
—M. A. H. Hébert, boulanger à Sherbrooke-Est, a vendu sa boulangerie à M. Lemire de Bromptonville. M. Hébert a fait l'acquisition de M. S. Desrainsseau de l'hôtel Central à Windsor Mills. Il en a commencé l'exploitation à son compte.

**Mécaniciens et Ouvriers.**  
Pour enlever des mats la graisse, l'huile, la peinture, la rouille, etc., le Savon de Gouddon "Master Mechanic" est sans rivale. Ce savon nettoie les plaques et assouplit la peau. Albert Toilet Soap Co., Montréal, Mra.

**GRANDE**  
**Exposition de**  
**l'Est du Canada,**  
**SHERBROOKE, P. Q.**  
**Du 29 Aout au 5 Sept.**

Six jours pleins d'exposition et deux représentations le soir.

**ATTRACTIONS SANS PAREILLES.**  
La merveilleuse troupe Glinserith.—Les Moore volants.—Addèle Purvis Onri.—Troubadours mobiles.—Chèvres de Gilbert.—Les Lovitts.—Mlle Annette.—M. Mardo.—Les Morin.—La Petite Tsuda.

**Attractions Spéciales du Soir,**  
**UN PLONGEON DANS LE FEU**  
Exécution extrêmement excitante.

Brillants effets électriques. Plusieurs autres acrobates, contortionnistes, artistes aériens, faiseurs de tours de force, joueurs de gobelets, etc.

**Magnifiques Feux d'Artifice.**  
MERCREDI et JEUDI au soir, Colossal Tableau de Feu,  
**LA CHUTE DE LA CHINE.**  
Courses Excitantes, - \$2,600 en Bourses.  
GALOP, TROT ET AMBLE.

**EXHIBITION de L'AGRICULTURE et de L'INDUSTRIE.**  
Nombreuses Fanfares.  
**EXCURSIONS SUR TOUTS LES CHEMINS DE FER.**  
ADMISSION 25c. VOITURES 25c.

Ecrivez pour liste des prix, programme officiel, etc.  
**W. M. TOMLINSON**  
Secrétaire.

**OBJETS DE TOILETTE POUR HOMMES!**  
Ce qui précède est interprété dans le sens le plus étendu au magasin de

**LOUIS A. CODERE.**  
Vous n'entendez pas dire souvent qu'un médecin prenne de ses propres remèdes. NOUS PORTONS LA MEME CHOSE que nos convictions; mais en vérité, ça ne demande pas beaucoup d'effort de courage, ni beaucoup d'argent, pour devenir une pratique et porter nos marchandises pour messieurs, depuis les

**Bas jusqu'aux Chapeaux, les Collets jusqu'aux Jarretières, Cravates, Habits de Corps, Mouchoirs, Parapluies, Cannes, etc.**  
Amenez votre homme et nous le renverrons.....et membre respectable de la société.

**L. A. CODERE**  
167 RUE WELLINGTON, SHERBROOKE,  
ENCORE DES ATTRACTIONS DE NOTRE

**GRANDE VENTE D'AOUT!**  
Il nous faut faire place pour notre immense assortiment d'automne et d'hiver qui va bientôt arriver. Chaque jour de ce mois nous allons offrir des chances spéciales pour écouler.  
Nous avons mis en vente tous nos habillements complets de \$6.50, \$7.50 et \$8.50, tout laine, pour hommes, à **\$5.00.**  
Venez tout de suite et ayez le premier choix. Des patrons exceptionnellement beaux dans ce lot. Ajustement garanti. Dernières modes.  
Nous sollicitons votre visite, au magasin

**Eastern Townships Clothing Co.**  
147 RUE WELLINGTON, SHERBROOKE.  
J. L. VINBERG, Directeur Gérant.  
Seul agent pour les vêtements de la marque "PROGRESS"  
Téléphone Bell 338.



**BABY'S OWN SOAP**  
Savon  
Baby's Own  
Prévient les irritations et maladies de peau qui font tant souffrir les enfants. Son emploi est des plus agréables.  
ALBERT TOILET SOAP CO., MONTREAL.



**CHEMIN DE FER DE QUÉBEC ET DU LAC ST-JEAN**

**Excursion des Récoltes**  
LAC ST-JEAN.  
Départ de Québec à 8.25 a.m., MARDI, le 25 août prochain.  
Prix du passage, \$1.50, de Québec à Roberval et Hébertville, 2nde classe.  
Des billets de 2e classe au taux de \$2.50 aller et retour seront vendus aux cultivateurs seulement qui en feront demande avant le jour du départ.  
Les billets sont bons pour le retour dans l'intervalle de 30 jours après la date du départ.  
Les dames peuvent aussi faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au-dessus paient le plein prix du billet d'excursion. Pour plus amples détails, s'adresser à

RENE DUPONT,  
Agent de Colonisation, Québec.

**EXPOSITION D'OTTAWA.**  
La Perle des Expositions  
A ETRE TENUE  
Du 11 au 19 Septembre,

Voilà toutes les précédentes: Beaucoup d'innovations cette année. Liste de prix grandement augmentée et primes spéciales pour concurrents et classes. Additions dans l'intérêt du fermier. Exposition de chiens inclus. Grandes attractions spéciales. La carte des courses préparée étant la meilleure jamais annoncée dans le Canada. Trot et Galop tous les jours. La meilleure exécution du fameux "Looping the loop". Ascension en ballon et décharge de bombes. Les grands danseurs musicaux arrivant d'Europe (36 dans le groupe). Représentations merveilleuses avec des chevaux et des chiens instruits et beaucoup d'autres des meilleures "spécialités" qu'on puisse désirer en voie de préparation.  
Excursion du Mont Peel, Martinique, et destruction de St. Pierre, cette grande calamité qui a récemment épouvanté le monde, devant être représentée dans la nuit. Spectacle admirable avec la plus grande des représentations de nuit. Feux d'artifices les plus magnifiques jamais vus à la capitale.

Prix spéciaux sur tous les chemins de fer et les bateaux pour les Expositants et les Visiteurs.  
Pour liste des prix, formules d'entrées et toutes informations, écrire au secrétaire,  
E. MCMAHON.  
ETABLIS DEPUIS 80 ANS

**WM. MURRAY & CO.**  
MARCHANDS DE  
**Vins, Liqueurs, EPICERIES, ETC.**  
C'est maintenant le temps de se demander si nous pouvons acheter nos fruits pour Noël, de meilleure qualité. La réponse, c'est chez WM. MURRAY & Co., qui les vendent durant ce mois, à grande réduction. Ils ont le Raisin, les Grosses et toutes sortes de fruits au moins 20 per cent meilleur marché durant ce mois.  
N'oubliez pas que la place pour acheter vos Vins, Liqueurs, etc., est chez Wm. Murray & Co. Ils vendent un

**Vin pur pour 70 cts. le gall.**  
ESSAYEZ-LE.  
WM. MURRAY & Co. ne peuvent être surpassés par les bas prix. Ils ont le plus bel assortiment de

**CONSERVES EN CANISTRES**  
qu'ils vendent toujours à l'ancien prix.  
23 RUE KING,  
**SHERBROOKE**  
Payez votre compte de lumière électrique avant le 15 et profitez de l'escompte.  
Estimé fournis pour toutes sortes d'impressions avec célérité.

